

Bordatrici

Edge Banders

Kantenanleimmaschinen

Plaqueuses des chants

Encoladoras de cantos

Orladoras

# Challenge

# 323



# Challenge 2.3



Quadro comandi

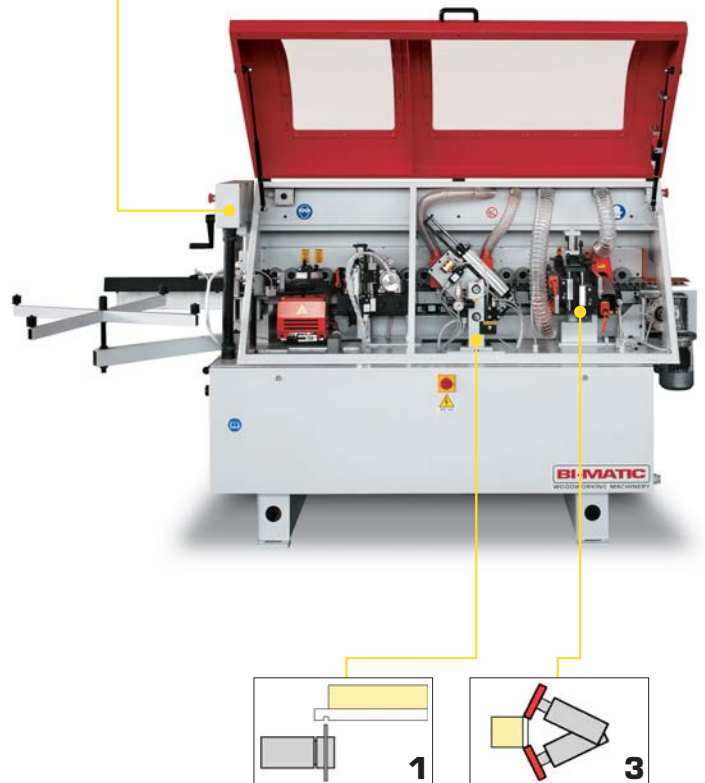
Control panel

Steuerschaltschrank

Tableau des commandes

Cuadro de mandos

Quadro de comandos



## Challenge 2 - 3

**Bordatrici automatiche per bordare pannelli fino a 40 mm di spessore con bordi da 0,4 a 2-3 mm di spessore.**

**Automatic edge-bander for work piece thickness up to 40 mm and edge thickness from 0,4 to 2-3 mm.**

**Automatische Kantenleimmaschine für das Anleimen von Platten bis zu 40 mm Stärke und einer Kante von einer Dicke von 0,4 zu 2-3 mm.**

**Machines à border automatiques pour des bords d'une épaisseur de 0,4 à 2-3 mm sur des panneaux d'une épaisseur allant jusqu'à 40 mm.**

**Encoladoras automáticas para cantear paneles hasta 40 mm de grueso, con cantos de 0,4 a 2-3 mm de espesor.**

**Orladoras automáticas para orlar painéis até 40 mm de espessura com orlas desde 0,4 até 2-3 mm de espessura.**

## Challenge 3 - a.

Bordatrici automatiche con gruppo arrotondatore di teste.

Automatic edge bander to edge panels with contour trimming unit.

Automatische Kantenleimmaschine mit Abrundaggregat.

Plaqueuse de chants automatiques avec groupe arrondissement.

Encoladoras automáticas con grupo redondeador.

Orladoras automáticas grupo arredondador.

## Challenge 3 - r.

Bordatrici automatiche con gruppo di rettifica pannelli.

Automatic edge bander to edge panels with panel pre-milling unit.

Automatische Kantenleimmaschine mit Plattenbandschleifaggregat.

Plaqueuse de chants automatiques avec groupe de rectification.

Encoladoras automáticas con grupo toupie en entrada.

Orladoras automáticas grupo de rectificação de painéis.

## Challenge 3 - r.a.

Bordatrici automatiche con gruppo di rettifica pannelli e arrotondatore.

Automatic edge bander to edge panels with panel pre-milling and countour trimming units.

Automatische Kantenleimmaschine mit Plattenbandschleifaggregat und Abrundaggregat.

Plaqueuse de chants automatiques avec groupe de rectification et arrondissement.

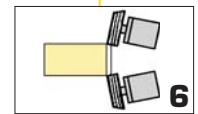
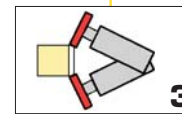
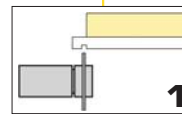
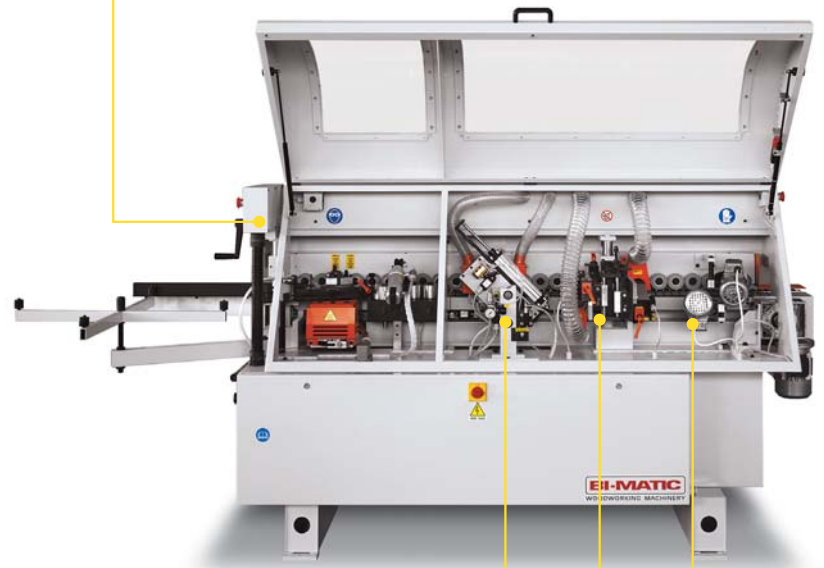
Encoladoras automáticas con grupo toupie en entrada y redondeador.

Orladoras automáticas grupo de rectificação de painéis y arredondador.

# Challenge 3.2.A



Quadro comandi  
Control panel  
Steuerschaltschrank  
Tableau des commandes  
Cuadro de mandos  
Quadro de comandos



Gruppo rettifica a tempo HF 2 motori a 12.000 g/1'.

Timed pre-milling unit HF with 2 motors @ 12.000 rpm.

Fügefräsaggregat HF mit 2 Motoren mit 12.000 U/min.

Dispositif de rectification à temps HF à 2 moteurs à 12.000T/1'.

Grupo toupie en entrada a tiempo HF de 2 motores a 12.000 g/1'.

Grupo de rectificação na entrada com 2 motores a 12.000 rpm.



Gruppo intestatore bilama verticale HF a 12.000 G/1'.

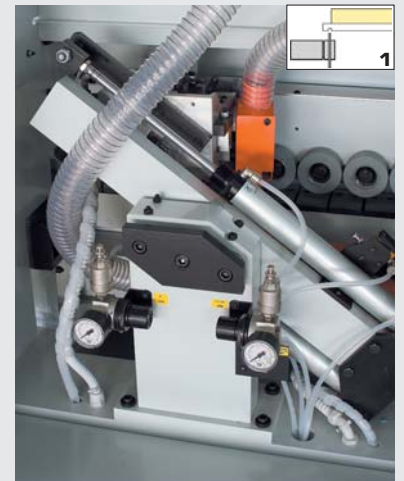
Vertical HF twin-blade butting unit HF @ 12.000 rpm.

Doppelseitiges senkrecht Kappaggregat HF mit 12.000 U/min.

Coupe en bout à deux lames vertical HF à 12.000T/1'.

Grupo retestador de doble hoja vertical HF a 12.000 G/1'.

Grupo retestador com dois discos verticais de 12.000 rpm.



Gruppo intestatore verticale 2 motori a 12.000 g/1', inclinabile da 0° a 15° (su 5.3 e 6.3).

Vertical butting unit with 2 motors @ 12.000 rpm, chamfer from 0° to 15° (on 5.3 and 6.3).

Senkrecht Kappaggregat mit 2 Motoren zu 12.000 U/min., schwenkbar von 0° bis 15° (auf 5.3 und 6.3).

Coupe en bout vertical à 2 moteurs à 12.000 T/1', inclinable de 0° à 15° (sur 5.3 et 6.3).

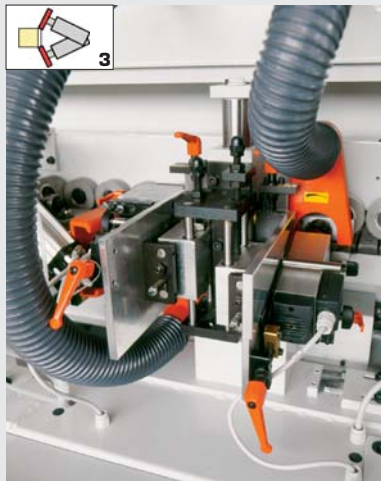
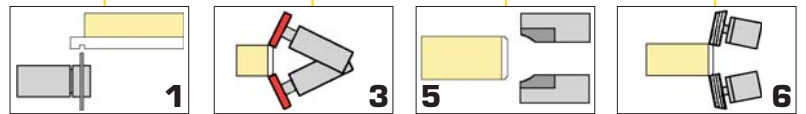
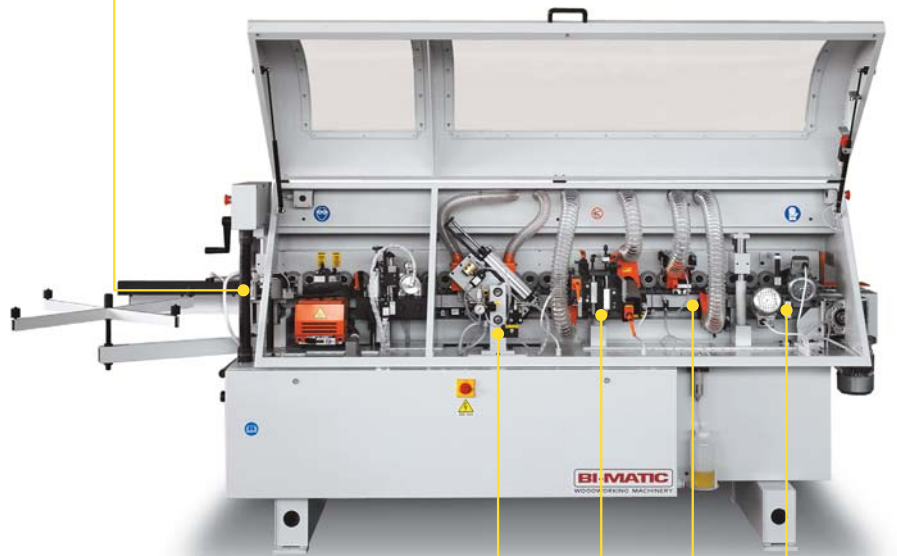
Grupo retestador vertical 2 motores a 12.000 g/1', inclinable de 0° a 15° (en 5.3 y 6.3).

Grupo retestador com dois discos verticais a 12.000 rpm, inclinável de 0° até 15° (em 5.3 y 6.3).

# Challenge 4.3



Quadro comandi  
Control panel  
Steuerschaltschrank  
Tableau des commandes  
Cuadro de mandos  
Quadro de comandos



Gruppo refilatore HF 12.000 g/1' inclinato a 15°.

Trimming unit HF @ 12.000 rpm fixed inclined at 15°.

Bündigfräsaggregat HF 12.000 U/min., schwenkbar und 15°.

Dispositif d'affleurage HF 12.000 T/1', inclinée à 15°.

Grupo refilador HF 12.000 g/1' inclinado a 15°.

Grupo afagador de 12.000 rpm, inclinação até 15°.



Gruppo arrotondatore SM 01 a 1 motore HF 18.000 g/1' per la lavorazione degli spigoli.

SM 01 Contour Trimming Unit 1 motor HF @ 18.000 rpm for edge processing.

Abrundaggregat SM 01 mit 1 Motore HF 18.000 U/min. zur Bearbeitung der Front.

Dispositif d'arrondissement SM 01 avec 1 moteur HF 18.000 T/1' pour l'usinage des têtes.

Grupo redondeador SM 01 con 1 motore HF 18.000 g/1' para la elaboración de las cabezas.

Grupo arredondador SM 01 de 18.000 rpm para trabalhar as extremidades do painel.



Gruppo raschiatore con nebulizzatore di liquido anti-adeseivo.

Scraper unit with sprinkler for anti-adhesive liquid.

Ziehklingenaggregat mit Flüssigtrennmittel-Sprüheinheit.

Dispositif de raclage avec diffuseur de liquide anti-adhésif.

Grupo rascador con pulverizador de liquido anti-adeseivo.

Grupo raspador com pulverizador de liquido antiadesivo.

# Challenge 6.3 - a.



Quadro comandi con sistema di funzionamento mediante PLC (serie su 5.3 - a., 6.3 - a.).

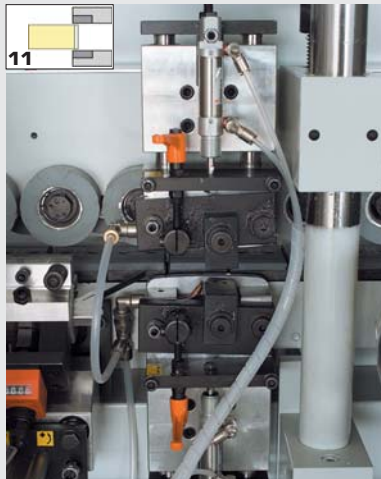
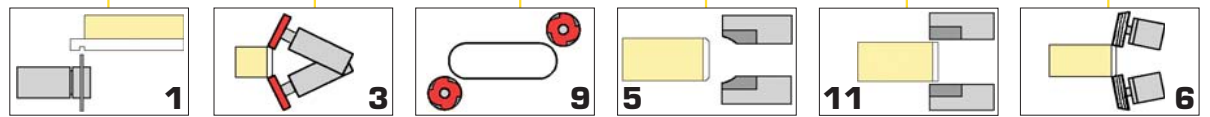
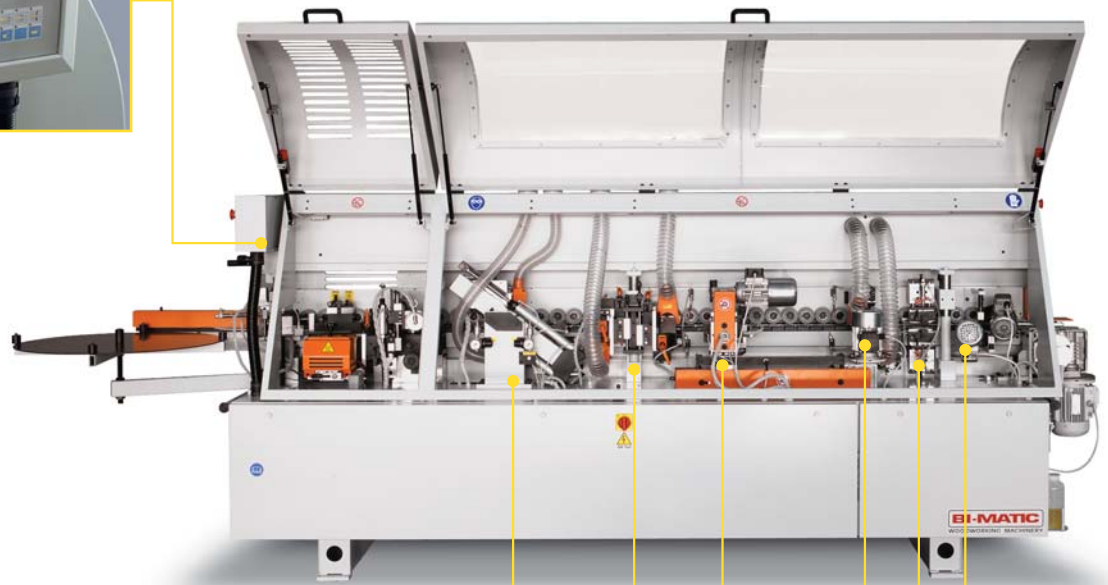
PLC operated control panel with microprocessor (standard on type 5.3 - a., 6.3 - a.).

Steuerschaltschrank mit einer Funktionssteuerung mittel Mikroprozessor (serienmäßig auf 5.3 - a., 6.3 - a.).

Tableau des commandes avec système de fonctionnement par microprocesseur (de série sur 5.3 - a., 6.3 - a.).

Quadro de mandos con un sistema de funcionamiento mediante microprocesador (de serie en 5.3 - a., 6.3 - a.).

Quadro de comandos com sistema de funcionamento mediante microprocessador (de série em 5.3 - a., 6.3 - a.).



Gruppo raschiacolla con soffiatore di pulizia.

Glue Scraper unit with cleaning buffer.

Leim-Ziehklingenaggregat mit Blaser.

Dispositif de raclage de la colle avec soufflet.

Grupo rascador de cola con soplador.

Grupo raspador de cola com soprador.



Gruppo spazzolatore a 3.000 g/1' per la pulizia dei bordi.

Buffing unit @ 3.000 rpm for edge cleaning.

Faseaggregat mit 3.000 U/min. zur Reinigung der Kanten.

Dispositif de brosse à 3.000 T/1' pour le nettoyage des bords.

Grupo pulidor a 3.000 g/1' para la limpieza de los bordes.

Grupo de escovas para limpeza de orlas de 3.000 rpm.



1° Rullo motorizzato (di serie su Challenge 4.2/4.3/5.3/6.3).

1° Motorized pressure roller (standard on Challenge 4.2/4.3/5.3/6.3).

1° Andruckwalze motorisch angetrieben (serienmäßig auf Challenge 4.2/4.3/5.3/6.3).

1° Rouleau de pression motorisée (de série sur Challenge 4.2/4.3/5.3/6.3).

1° Rodillo de presión motorizado (de serie en Challenge 4.2/4.3/5.3/6.3).

1° Rodillo de presión motorizado (de série em Challenge 4.2/4.3/5.3/6.3).

# Challenge 7.3 - r.a.



Quadro comandi con sistema di funzionamento mediante PLC (serie su 5.3-r., 6.3-r., 6.3-r.a., 7.3-r.a.).

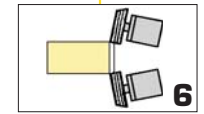
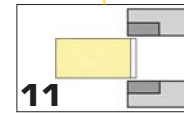
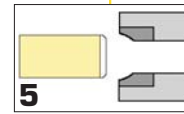
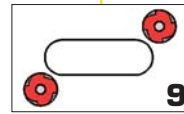
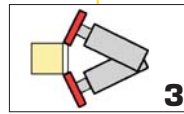
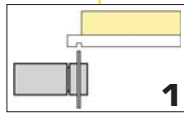
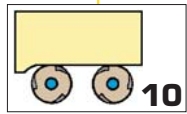
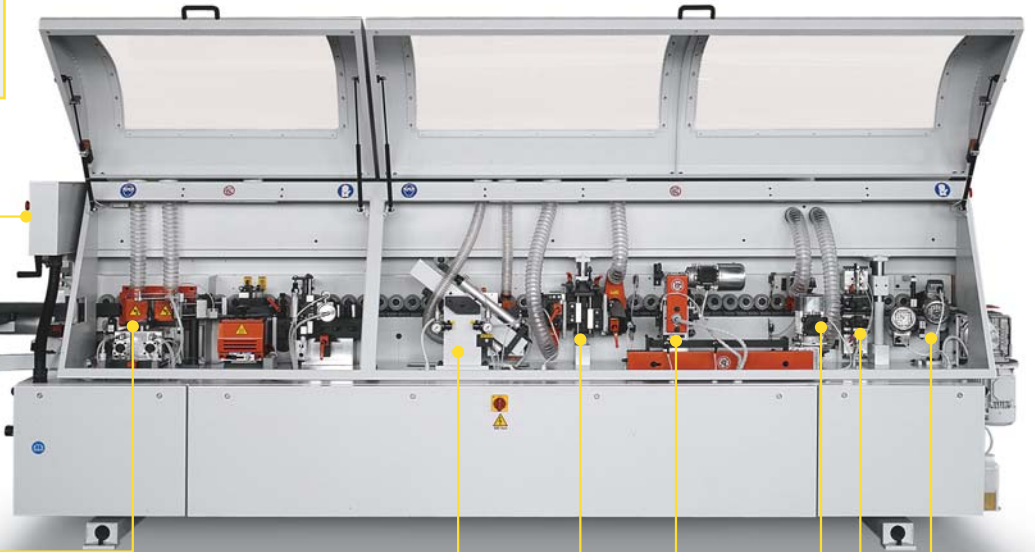
PLC operated control panel with microprocessor (standard on type 5.3-r., 6.3-r., 6.3-r.a., 7.3-r.a.).

Steuerschaltschrank mit einer Funktionsteuerung mittel Mikroprozessor (serienmäßig auf 5.3-r., 6.3-r., 6.3-r.a., 7.3-r.a.).

Tableau des commandes avec système de fonctionnement par microprocesseur (de série sur 5.3-r., 6.3-r., 6.3-r.a., 7.3-r.a.).

Quadro de mandos con un sistema de funcionamiento mediante microprocesador (de serie en 5.3-r., 6.3-r., 6.3-r.a., 7.3-r.a.).

Quadro de comandos com sistema de funcionamento mediante microprocessador (de série em 5.3-r., 6.3-r., 6.3-r.a., 7.3-r.a.).



Gruppo cesoia verticale per il taglio dei bordi in ABS (di serie su Challenge .3).

Vertical cut for ABS edge cutting (standard on Challenge .3).

Senkrechte Kappschere für den Schnitt der Kanten aus ABS (serienmäßig auf Challenge .3).

Groupe cisaille verticale pour le découpage des bords en ABS (de série sur Challenge .3).

Grupo cizalla vertical para el corte de los cantos en ABS (de serie en Challenge .3).

Grupo tesoura vertical para corte de orlas em ABS (de série em Challenge .3).



Sistema di distanziamento pannelli (di serie su Challenge con arrotondatore SM O1).

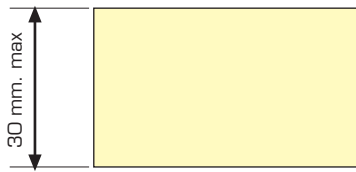
Panel distance control (standard on Challenge with SM O1 Contour Trimming Unit).

Senkrechte Kappschere für den Schnitt der Kanten aus ABS (serienmäßig auf Challenge mit Abrundaggregat SM O1).

Système de sécurité pour la distance du panneaux (de série sur Challenge avec arrondisseur SM O1).

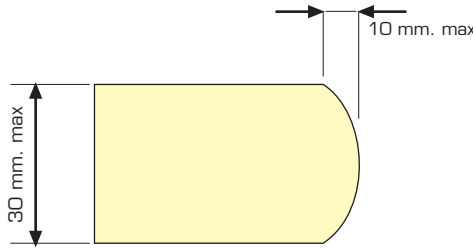
Sistema de distancia entre los paneles (de serie en Challenge con redondeador SM O1).

Distância painel de controlo (de série em Challenge com arredondador SM O1).



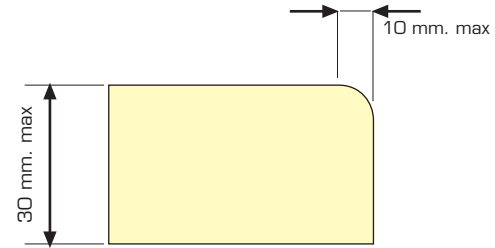
Spigoli lavorabili dal gruppo arrotondatore

Profiles capable with the SM O1 contour trimming unit



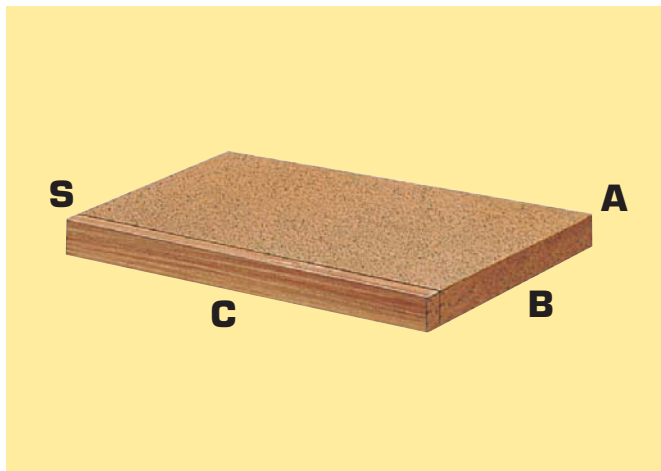
Von der Abrundaggregat bearbeitbare Kanten

Arêtes pouvant être usinées par le groupe d'arrondissement



Perfiles que se puede realizar con el grupo redondeador

Arestas que podem ser trabalhadas pelo grupo de arredondar



I dati tecnici e le caratteristiche indicate nel presente catalogo non sono impegnative e possono subire modifiche senza alcun preavviso.

All technical data and specifications as quoted in this catalogue are not binding and may be varied without prior notice.

Die technischen Daten und Eigenschaften im vorliegenden Katalog sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung verändert werden.

Les données techniques et les caractéristiques indiquées dans le présent catalogue n'engagent en rien le fabricant et peuvent subir des modifications sans aucun préavis.

Los datos técnicos y las características indicadas en el presente catálogo no son vinculables y pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

Os dados técnicos e as características indicadas no presente catálogo não constituem compromisso e podem sofrer modificações sem qualquer aviso prévio.

SPESSORE BORDI	EDGE THICKNESS	KANTENDICKE	EPAISSEUR DES CHANTS	GRUESO CANTOS	ESPESSURA ORLA	S 0,4/2-3
SPESSORE PANNELLI	PANEL THICKNESS	PLATTENDICKE	EPAISSEUR DES PANNEAUX	GRUESO PANELES	ESPESSURA PAINEL	A 8/40
SPESSORE PANNELLI con Rettifiche	PANEL THICKNESS with Pre-Milling Unit	PLATTENDICKE mit Fügefräsaggregat	EPAISSEUR DES PANNEAUX avec la Rectification	GRUESO PANELES con Rectificador	ESPESSURA PAINEL com Rectificação	A 8/40
SPESSORE PANNELLI con Arrotondatore SMO1	PANEL THICKNESS with SM O1 Rounding Unit	PLATTENDICKE mit Abrundaggregat SM O1	EPAISSEUR DES PANNEAUX avec Arrondisseur SM O1	GRUESO PANELES con Redondeador SM O1	ESPESSURA PAINEL com Arredondador SM O1	A 8/30
LARGHEZZA MINIMA PANNELLI	MIN. PANEL WIDTH	MIN. PLATTENBREITE	LARGEUR MIN. DES PANNEAUX	ANCHURA MÍNIMA PANELES	LARGURA MÍNIMA DO PAINEL	B 60 mm.
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI	MIN. PANEL LENGTH	MIN. PLATTENLÄNGE	LONGUEUR MIN. DES PANNEAUX	LONGITUD MÍNIMA PANELES	COMPRIMENTO MÍNIMO DO PAINEL	C 80/140 mm.
CAPACITÀ VASCA COLLA	GLUE POT CAPACITY	LEIMBECKENINHALT	CAPACITÉ DU BAC À COLLE	CAPACIDAD CALDERIN DE COLA	CAPACIDADE DO DEPÓSITO DE COLA	Lt. 2
TEMPO DI RISCALDAMENTO	HEATING TIME	AUFHEIZZEIT	TEMP DE CHAUFFAGE	TIEMPO DE CALENTAMIENTO	TEMPO DE AQUECIMENTO	Min. 5/6
VELOCITÀ DI LAVORO	WORKING SPEED	DURCHLAUFGE-SCHWINDG	VITESSE DE TRAVAIL	VELOCIDAD DE TRABAJO	VELOCIDADE DE TRABALHO	m/1' 07 ca.
VELOCITÀ DI LAVORO con SMO1	WORKING SPEED with SM O1	DURCHLAUFGE-SCHWINDG mit SM O1	VITESSE DE TRAVAIL avec SM O1	VELOCIDAD DE TRABAJO con SM O1	VELOCIDADE DE TRABALHO con SM O1	m/1' 07 ca.
PRESSIONE ARIA	AIR PRESSURE	LUFTDRUCK	PRESSION D'AIR	PRESIÓN AIRE	PRESSÃO DO AR COMPRIMIDO	6 bar.
EMISSIONE SONORA Il valore è indicativo	NOISE LEVEL Approximate value	GERÄUSCHPEGEL Näherungskwert	EMISSION SONORE Valeur indicative	EMISIÓN SONORA El valor es indicativo	EMISSÃO ACÚSTICA O valor é indicativo	db 72-76



	Gruppo di rettifica in entrata - Premilling Unit in Entry - Vorfrässtationen - Groupe de fraisage en entrée Grupo rectificador - Grupo de rectificação
	Gruppo di incollaggio - Gluing Unit - Anleimagggregat - Groupe de encollage - Grupo de encolado - Grupo de colagem
	Gruppo di pressione con dispositivo di taglio bordo - Pressure Unit with PVC-cut device - Andruckaggregat mit Kappschere für PVC Groupe de pression avec cisaille - Grupo de presión con dispositivo de corte canto - Grupo de pressão com dispositivo de corte para orlas.
	Gruppo intestatore - End Trimming Unit - Kappaggregat - Coupe en bout - Grupo retestador - Grupo retestador
	Gruppo rifilatore - Edge Trimming Unit - Bündigfräsaggregat - Groupe de affleurage - Grupo rifilador - Grupo afagador
	Gruppo Arrotondatore - Rounding Unit - Abrundaggregat - Arrondisseur - Grupo redondeador - Grupo arredondador
	Gruppo Raschiatore - Scraper Unit - Ziehklingenaggregat - Groupe racleur - Grupo rascador - Grupo raspador
	Gruppo Spazzolatore - Buffing Unit - Schwabbelaggregat - Groupe de brossage - Grupo pulidor - Grupo de escovas
	Gruppo a scelta - Optional Unit - Wahl geliefert - Groupe à choix - Grupo a elección - Grupo a escolha



**CHALLENGE 2**

Lunghezza	Length	Longueur	2.400 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	560 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



**CHALLENGE 3**

Lunghezza	Length	Longueur	2.700 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	620 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



**CHALLENGE 4**

Lunghezza	Length	Longueur	3.000 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	700 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



**CHALLENGE 5 A**

Lunghezza	Length	Longueur	3.850 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	1.060 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



**CHALLENGE 5 R**

Lunghezza	Length	Longueur	3.850 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	1.250 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



**CHALLENGE 6 RA**

Lunghezza	Length	Longueur	4.450 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	1.450 Kg.	Gewicht	Peso	Peso